

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2014 TO SEPTEMBER 2014
2014年4月至2014年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Electrical and Mechanical Services Department 機電工程署					
-	Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Electrical, Mechanical and Air-conditioning Systems at Yung Fung Shee Memorial Centre and Pamela Youde Polyclinic 為容鳳書紀念中心及尤德夫人分科診所的電氣、機械及空調裝置提供操作及維修保養服務，合約為期三年。	Apr 2014 2014年4月	AIR Group I & II 空調裝置 第一及二組	M1	Mr. Mars WONG 黃凱鋒先生 3155 4013
-	Contract No. 1032EM13W Replacement of Air-conditioning Equipment at Immigration Tower, Revenue Tower, Government Logistics Centre, South Horizons Neighbourhood Community Centre and Western Magistracy Building 合約編號 1032EM13W 為稅務大樓，入境事務大樓，政府物料營運中心，海怡社區中心，西區裁判法院更換空調裝置	Apr 2014 2014年4月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. K.Y. LAU 劉家裕先生 3155 4459
-	Contract No. 1145EM14W Provision of Audio Visual Facilities for the Relocation of the Court of Final Appeal to No.8 Jackson Road for the Judiciary 合約編號 1145EM14W 為司法機構搬遷終審法院往景臣道八號提供影音設施	Apr 2014 2014年4月	AUDI, VIDE 音響裝置, 視像裝置	M1	Mr. CHOU Yuk-wah, Wilson 鄒玉華先生 2808 3532
-	Contract No. 1233EM14T Biennial Term Contract for Provision of Closed Circuit Television Systems for the Government of the Hong Kong Special Administration Region (New Territories and Islands Regions) 合約編號 1233EM14T 為香港特別行政區政府供應閉路電視系統(新界及離島區)，合約為期兩年	Apr 2014 2014年4月	VIDE 視像裝置	M1	Mr. LAW Chun-cheong 羅鎮昌先生 3155 3928 Miss YU Wing-kwan, Safiya 余穎君女士 3155 4594

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2014 TO SEPTEMBER 2014
2014年4月至2014年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Electrical and Mechanical Services Department 機電工程署					
-	Contract No. 1019EM13W Replacement of Closed Circuit Television System for Shek Pik Prison of Correctional Services Department 合約編號 1019EM13W 為懲教署石壁懲教所更換閉路電視系統	Apr 2014 2014年4月	BURG, VIDE 防盜及 保安裝置, 視像裝置	M1	Ms. Terri FONG 方雅麗女士 2808 3533
-	Contract No. 1025EM13W Supply and Replacement of Air-conditioning System at New Territories North Regional Police Headquarters 合約編號 1025EM13W 為香港警務處新界北總區總部供應及更換空調裝置	Apr 2014 2014年4月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. Kelvin LEE 李志潤先生 2808 3882
-	Contract No. 1054EM13T Triennial Term Contract for Maintenance, Repair of and Replacement of Car Stacker Installation at Hong Kong Police Headquarters 合約編號 1054EM13T 為香港警察總部「雙層式泊車系統」提供保養、維修及更換服務，合約為期三年	Apr 2014 2014年4月	MANU Group II 機械裝置 第二組	M1	Mr. Kelvin LEE 李志潤先生 2808 3882
-	Contract No. 1302EM14T Triennial Term Contract for Maintenance and Repair of, Alterations and Additions to Fire Services Installations for Airport Venues 合約編號 1302EM14T 為香港國際機場的消防裝置提供維修、保養、改動及加裝服務，合約為期三年。	May 2014 2014年5月	FIRE Group II 消防裝置 第二組	M1	Mr. Gary NG 吳少偉先生 2910 8603
-	Contract No. 1035EM13W Replacement of Toll Collection Systems at Lantau Toll Plaza and Ma Wan Toll Plaza in Tsing Ma Control Area 合約編號 1035EM13W 更換青馬管制區大嶼山及馬灣繳費廣場的車輛繳費系統	Jun 2014 2014年6月	Open Tender 公開招標	M1	Ms. S.C. MAN 文笑珍女士 2808 3561

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2014 TO SEPTEMBER 2014
2014年4月至2014年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Electrical and Mechanical Services Department 機電工程署					
-	Contract No. 1296EM14W Provision of a Facial Recognition CCTV System at the Hong Kong International Airport for Immigration Department 合約編號 1296EM14W 為入境事務處於香港國際機場供應及安裝有面部識別功能的閉路電視系統	Jun 2014 2014年6月	VIDE 視像裝置	M1	Miss YU Wing-kwan, Safiya 余穎君女士 3155 4594
-	Contract No. 1308EM14T Biennial Term Contract for Supply and Installation of Ultra High Frequency Indoor Radio Distribution System for the Government of the Hong Kong Special Administrative Region 合約編號 1308EM14T 為香港特別行政區政府供應及安裝超高頻室內無線電分配系統，合約為期兩年	Jun 2014 2014年6月	RADI 無線電裝置	M1	Ms. Terri FONG 方雅麗女士 2808 3533
-	Contract No. 1217EM14T Triennial Term Contract for Provision of Maintenance, Modification and Installation Works of Electronic and E&M Control Systems at Various Sewage Treatment Works and Their Outstations 合約編號 1217EM14T 為各污水廠及其外圍機房之電子及電機控制系統提供保養、更改及安裝服務，合約為期三年	Jun 2014 2014年6月	ELME 污水處理廠 及隔篩廠 機電裝置	M2	Mr. Leo WONG 黃敬威先生 2195 3511
-	Contract No. 1008EM14T Triennial Term Contract for Maintenance of Security and Other Systems at Lo Wu Correctional Institution 合約編號 1008EM14T 為羅湖懲教所的保安及其他系統提供維修保養服務，合約為期三年	Jun 2014 2014年06月	BURG 防盜及 保安裝置	M1	Mr. K. K. CHEUNG 張家麒先生 3155 4283

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2014 TO SEPTEMBER 2014
2014年4月至2014年9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Electrical and Mechanical Services Department 機電工程署					
-	Contract No. 1030EM13W Replacement of Closed Circuit Television System for Pik Uk Correctional Institute of Correctional Services Department 合約編號 1030EM13W 為懲教署壁屋懲教所更換閉路電視系統	Jul 2014 2014年7月	BURG, VIDE 防盜及 保安裝置, 視像裝置	M1	Mr. Billy HON 韓明先生 2808 3771
-	Contract No. 1309EM14W Supply and Installation of Audio-Visual Systems for the Office of Department of Justice 合約編號 1309EM14W 為律政司辦公室供應及安裝視聽系統	Jul 2014 2014年7月	AUDI, VIDE 音響裝置, 視像裝置	M1	Ms. Joyce WONG 黃可兒女士 3757 6035
-	Contract No. 1255EM14W Improvement Works on the Air-conditioning System at Luen Wo Hui Municipal Services Building 合約編號 1255EM14W 聯和墟市政大廈之冷氣系統改善工程	Jul 2014 2014年7月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. CHOW Kirk Peter 周國傑先生 3757 6051
-	Contract No. 1022EM13T Four-year Term Contract for Maintenance of Automatic Vehicle Clearance Support System for Customs and Excise Department 合約編號 1022EM13T 為香港海關「車輛自動清關支援系統」提供維修及保養服務，合約為期四年	Sep 2014 2014年9月	Open Tender 公開招標	M1	Mr. Joe NG 吳祖韓先生 2808 3318
-	Contract No. 1024EM13W Supply and Installation of Dehumidification System at East and West Towers of Stonecutters Bridge for Highways Department 合約編號 1024EM13W 為路政署於昂船洲大橋東及西橋塔供應及安裝除濕系統	Sep 2014 2014年9月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. Ken TANG 鄧健樑先生 2436 5102